



攻击塔兰托

[美] B. B. 斯科菲尔德 著



海洋出版社

攻击塔兰托

【英】B. B. 斯科菲尔德 著

何京拉 译

殷彬甫 校



海洋出版社

1984年·北京

内容简介

此书为第二次世界大战海战丛书之一，全面、生动地介绍了当时震动世界的著名战役——塔兰托之战。

全书内容丰富，史料翔实，对研究历史、军事颇有价值，也适宜广大科普爱好者阅读。

2622/08

THE ATTACK ON TRANTO
B. B. SCHOFIELD

攻击塔兰托

〔美〕B. B. 斯科菲尔德 著

何京柱 译 欧彬甫 校

海洋出版社出版

(北京复兴门外大街1号)

海洋出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

1984年7月第1版 1984年7月第1次印刷

开本：787×1092 1/32 印张：3 3/8 插页：4

字数：70千字 印数：1—25000册

统一书号：5193·0333 定价：0.40元

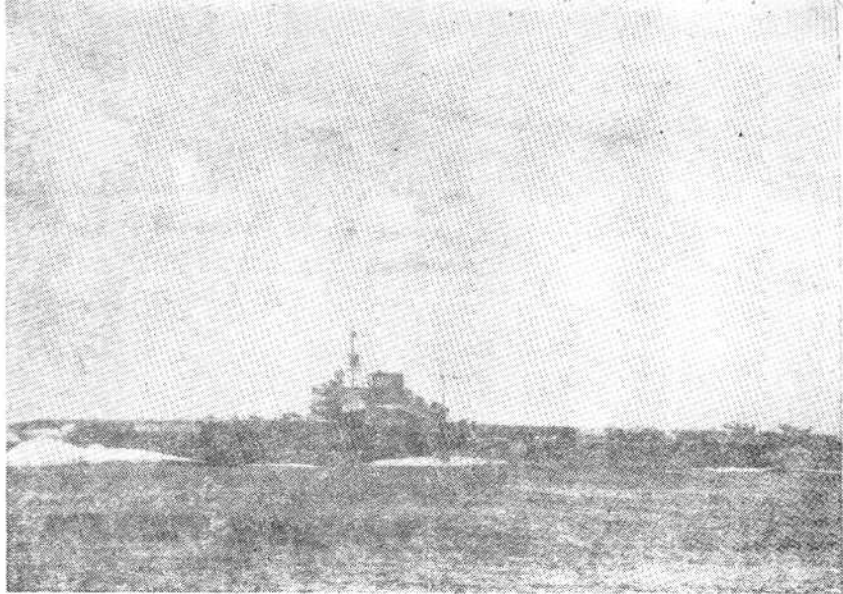


图1 英航空母舰“光辉”号

图2 德国空军的一架“容克尔”87式俯冲轰炸机

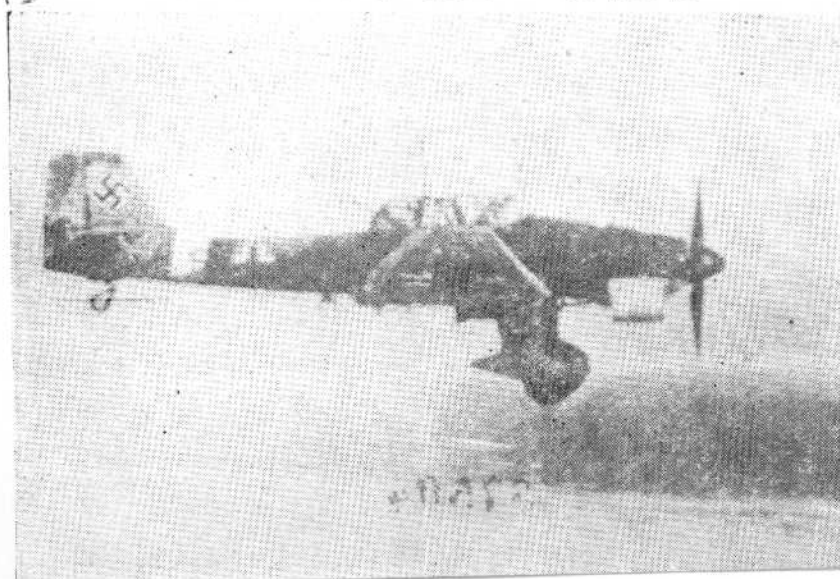
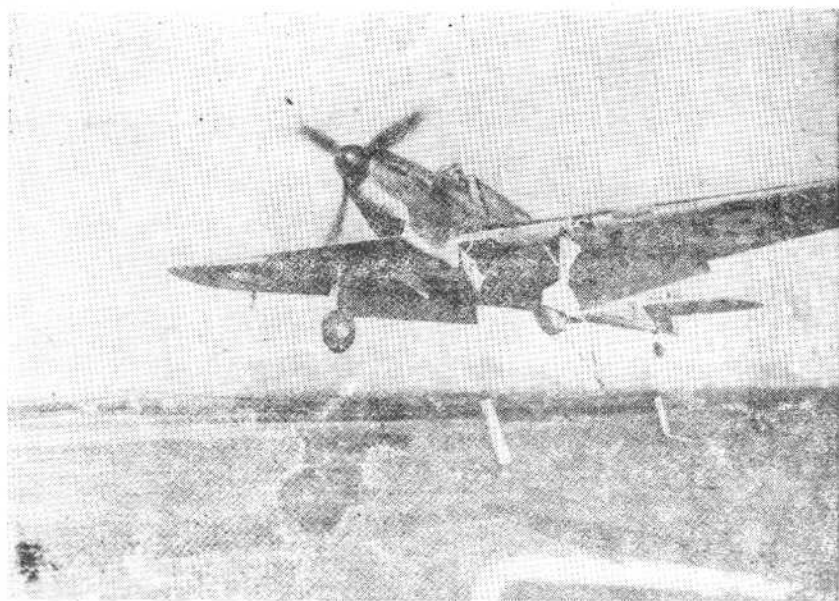




图3 英航空母舰“鹰”号

图4 一架正在向航空母舰的甲板上降落的“管鼻鹫”式战斗机



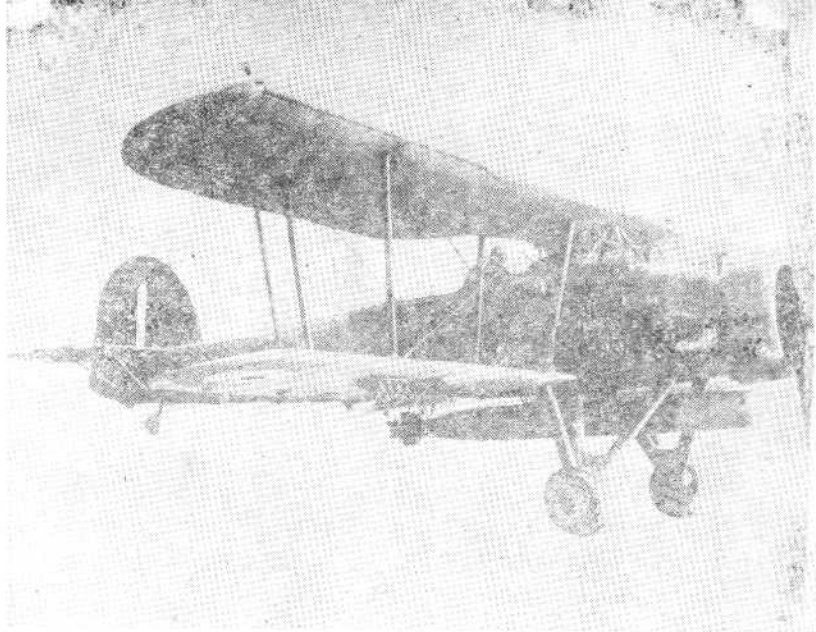
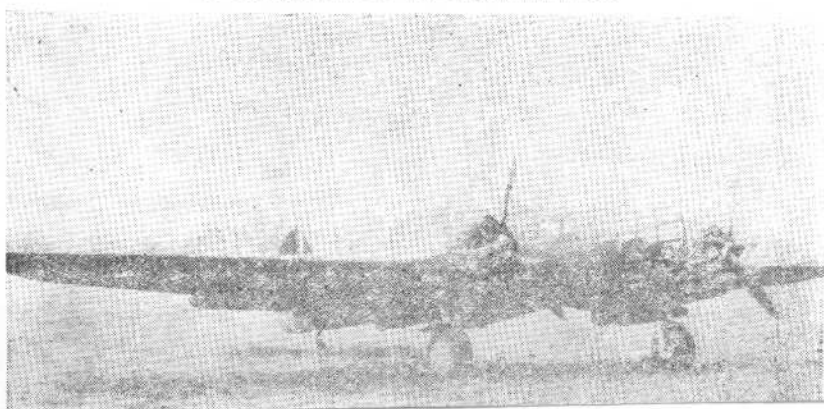


图5 一架携带一枚18英寸鱼雷的“剑鱼”式飞机

图6 一架“马里兰”式侦察机，在攻击塔兰托战斗的前后，该机曾对塔兰托港进行航空照相侦察



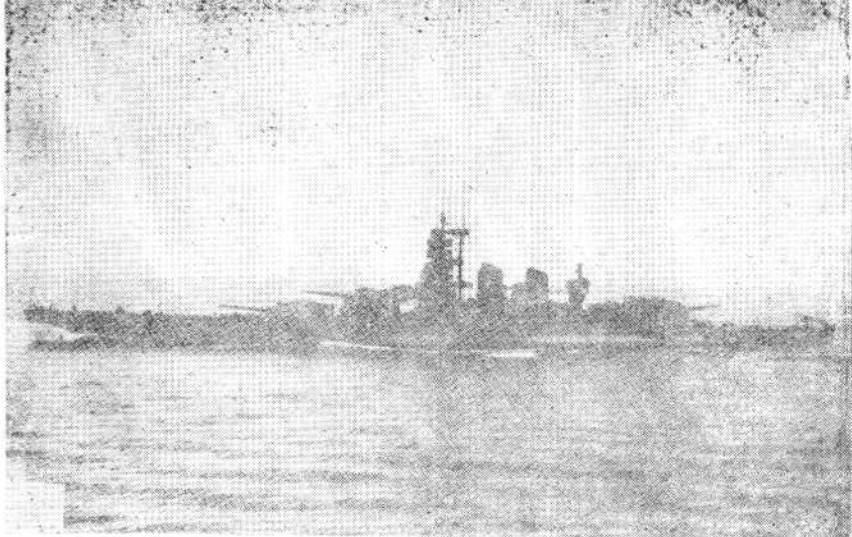
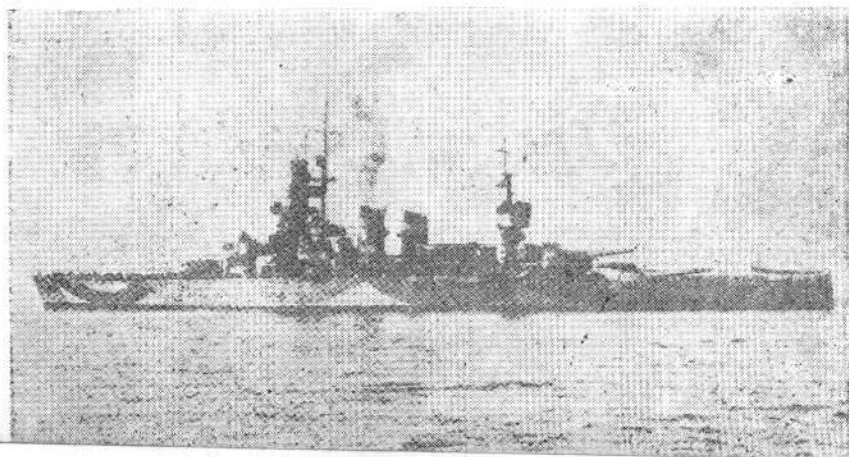


图7 意大利战列舰“维多利奥·威内托”号

图8 意大利战列舰“安德烈亚·道里亚”号



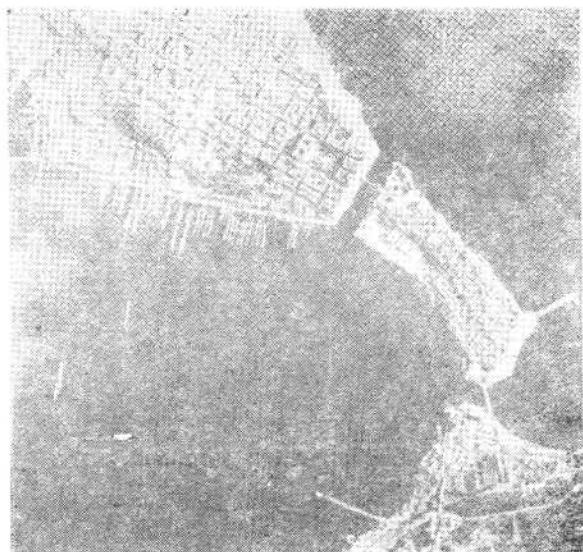


图9 塔兰托小港内意舰艇系泊情况(航空照片)

图10 航空母舰“光辉”号离开舰队主力前往攻击阵位(画)

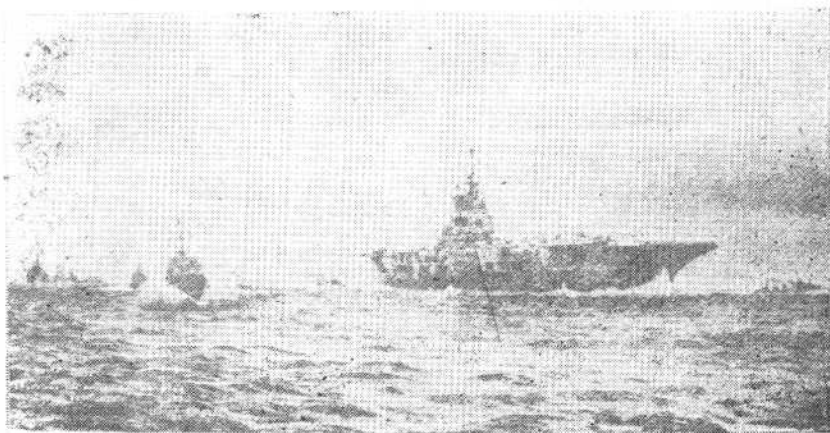
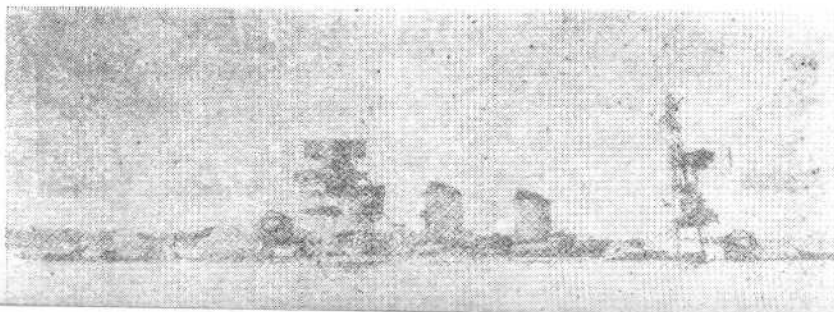




图11 遭受攻击后的塔兰托港，战列舰“卡伊奥·杜里奥”号
受损后抢滩(航空照片)

图12 遭受攻击后的战列舰“卡伊奥·杜里奥”号



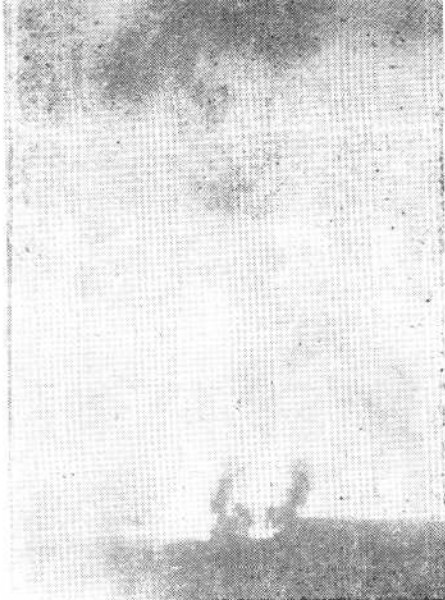
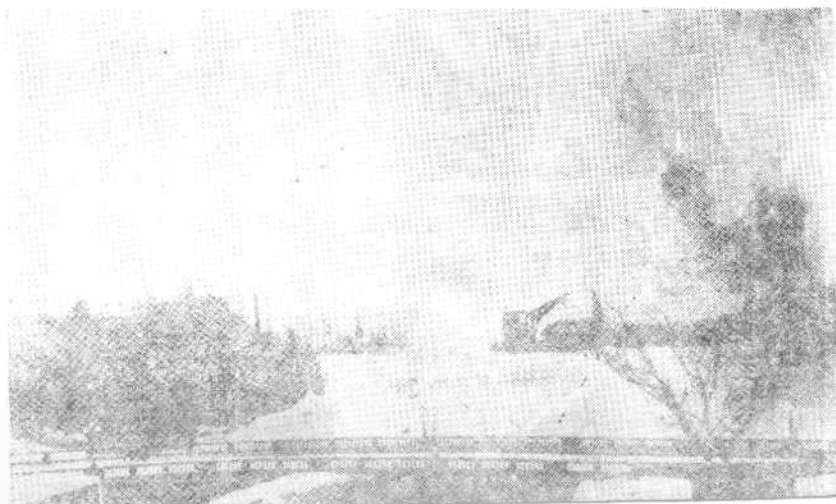


图13 1941年1月10日德机投掷的炸弹在“光辉”号航空母舰周围爆炸



图14 一枚近失弹在“光辉”号航空母舰左舷前部附近爆炸

图15 1941年1月16日德机攻击停泊在马耳他港的“光辉”号航空母舰的情景



目 录

前 言	1
第一章 地中海1939年—1940年	14
第二章 MB.8 战 役——“判断”战役的序幕	24
第三章 攻击计划	31
第四章 实施攻击	39
第五章 塔兰托之夜及其后果	57
第六章 复仇者	69
后 记	80
附录一 奖章和奖励	85
附录二 1940年11月11日和12日英机在攻击 塔兰托意大利舰队期间发射鱼雷的情况	87
附录三 意大利岸防部队的弹药消耗情况	88
附录四 参加攻击塔兰托的舰队航空兵人员	89
附录五 英国海军飞机详情	92
附录六 德、意飞机详情	96
附录七 舰艇资料（英国）	98
附录八 舰艇资料（意大利）	101

前 言

英国皇家海军装备飞机一事，曾遭到极力反对，这并不奇怪。当时，皇家海军刚刚适应舰船由风帆到蒸汽的革命性剧变，没有想到又要出现一项导致另一个新剧变的发明创造。因此，1907年3月，当莱特兄弟向英国海军部提供飞行器专利权（三年前，莱特兄弟成功地进行了首次持续飞行，创造了不朽的业绩）时，英国海军婉言拒绝了。当时，在英国海军的高级军官当中，几乎只有第一海务大臣海军上将约翰·费希尔爵士（后为勋爵）意识到了出现这项发明创造的可能性。一年之后，他指派瑞金纳德·培根海军上校（后为海军上将，爵士）去法国采访报道在兰斯举行的首届国际航空比赛的情况。那一年，路易斯·布莱瑞奥特飞越英吉利海峡，使英国这样一个岛国的安全受到了威胁。费希尔意识到在飞行的技能中蕴含着一种获得敌舰队在港湾和海上配置的有关情报的手段。而且显而易见，在开始时，轻于空气的航行器比重于空气的航行器更适合于执行此项猎取情报的任务。德国海军也持有同样看法，并极力鼓励康特·齐柏林研制名噪一时的硬式飞艇，后来这种飞艇就以他的名字命名。

英国海军的第一架飞艇是“蜉蝣”号，长155.5米。它花了两年的时间才制造出来，但寿命仅有4个月，于1911年9月29日移出机库时，被一阵狂风袭毁。这场灾祸在一定程度上减弱了英国海军对航空事业的热情和积极性。只是由于新成立的皇家航空俱乐部的两名成员弗朗西斯·麦克莱恩和C.B.科伯恩的大力协助（他们主动借给英国海军部飞机，并

对选拔的军官进行飞行训练)，英国海军的航空事业之火才又复燃了起来。报名参加飞行的人员多达200余名，从中仅优选了4名，后来又增加了1名。他们经过为期6周的初步训练，全都荣获了皇家航空俱乐部的飞行员证书。与此同时，另一名军官施万恩海军中校（他曾与不幸的“蜉蝣”号的制造有些关系）自己出资购买了一架飞机。施万恩在这架飞机上装上了浮筒，使飞机能够在水上起落。这些早期的飞行员充满了热情。不久，他们便从军舰上设置的专门平台上起飞，由此也就开始了水上飞机的制造。英国海军部这时对所有这些活动深有感触，并且兴致勃勃地为海军飞机拟定了所能承担的任务。这些任务是：

1. 侦察敌港口
2. 侦察海上己方舰队的周围地区
3. 测定潜艇位置
4. 探明雷场
5. 为舰队火炮测定弹着点

1912年，英国海军航空兵诞生了。1911年11月，英国首相阿斯奎斯先生曾请求帝国防务委员会“考虑以下事宜，为海军和陆军进行空中导航的远景；为确保国家拥有有效的航空事业所能采取的手段；以及是否采取某些步骤以协调陆、海军中的航空研究。”一个下属的技术委员会受命考虑此事。该技术委员会建议成立一个名为皇家飞行队的一元化机构。皇家飞行队包括两个联队——一个海军联队和一个陆军联队，同时还包括一个由12人组成的航空委员会。此外，准备建立一个飞行员中心机构，飞行员从陆、海军人中抽调，在中心学校受训后，为陆、海军执行任务。上述建议于

1912年5月11日经英国国会批准。

不久，海军部反对飞行员为两军共用，因为在海洋和陆地上空进行战斗活动的情况大不相同。由于海军大臣温斯顿·邱吉尔先生雄辩的口才，内阁终于接受了海军部的观点。1914年7月1日，皇家飞行队海军联队正式采用了业已通用的名称——皇家海军航空队，并成为英国海军的助手。

当上述问题正在审议期间，海军飞行员已在考虑对航行中的舰艇进行轰炸和轰炸后退出的问题。他们在这两个方面均取得了极大的进展。由于邱吉尔先生积极的支持，新成立的皇家海军航空队正在逐步扩大。当战争于1914年爆发时，皇家海军航空队已拥有7架飞艇、52架水上飞机和39架飞机以及一支约有138名军官和800名士兵的队伍，这是值得自豪的。皇家飞行队是陆军的一部分，将随同陆军开往法国，而皇家海军航空队则负责英国的空防。说实在的，这个任务对皇家海军航空队来说，并不真正合适。后来就取消了。

与此同时，海军部发现水上飞机航程太短，难以在舰队前方执行侦察这一主要任务。因此，需要用舰艇把水上飞机运至作战地区。于是，巡洋舰“竞技神”号和一些商船就改装成水上飞机母舰，装上了水上飞机的维修和起降设备。由于德国的“齐柏林”式飞机能轰炸英国，以及德国海军又使用这种飞机对北海进行侦察，因而从一开始，英国政府就把“齐柏林”式飞机列为优先攻击的目标，并拟定了从海上和陆上对星散配置在德国各地的“齐柏林”式飞机实施攻击的计划。为了能袭击到某些距离较远的“齐柏林”式飞机，皇家海军航空队的飞机被派往比利时。它们从比利时起飞，进行了两次不成功的攻击。后来，终于在迪塞尔多夫成功地击

毁了一架 Z 9 式飞机。英机对库克斯港实施了一次攻击，尽管战果不大，但却迫使德国舰队的部分兵力转移至波罗的海。总起来说，尽管德国舰队躲躲闪闪，不肯露面，但战争最初四个月的进程雄辩地证明了，飞机将对海战作出有价值的贡献。

英国海军部，在费希尔（已回到海军部任第一海务大臣）的有力指导下，特别是在德国潜艇的威胁日益明显以后，开始执行扩大皇家海军航空队的宏伟计划。看起来，制服潜艇的办法之一是轰炸位于庇护所的潜艇，但不久就发现这种攻击形式并不奏效。作为一种代替办法，英国制造了一些小型的非硬式飞艇，用于对英国沿海有潜艇活动的水域进行巡逻。这种办法至少使潜艇更难于在水面活动和炮轰水面舰船，而飞艇却能够通报潜艇的位置以利于己方派出水面舰艇猎击。

“齐柏林”式飞艇对英国的空袭，再次把人们的注意力吸引到寻求击毁这种飞机的方法和手段上。皇家海军航空队由于沃恩福特海军中尉的战功，荣获了第一枚维多利亚十字勋章。当时，沃恩福特海军中尉驾驶“摩兰”飞机，在比利时上空击落了一架 LZ 37 飞机。然而，在攻击飞艇方面，水上飞机显然不及陆基飞机适合，因为要取得成功，必须升至飞艇的上方，居高临下地发起攻击，而水上飞机的上升率不高，难以做到这一点。英国大舰队总司令海军上将约翰·杰利科爵士（后来晋升为海军元帅，勋爵）也要求飞机装备无线电器材，以便在舰队前方进行侦察。但是，如前所述，水上飞机的续航力短乃是一大障碍，而且水上飞机母航速不快，无法跟上舰队。为了尽量满足杰利科海军上将的要求，

海军部获得了一艘原丘纳德客船“坎潘尼亚”号，并在上面装备了操纵水上飞机的设备。不过，两年多之后，从舰船上操纵轮式飞机的问题才得到圆满的解决。

在国外，皇家海军航空队在支援达达尼尔的作战活动中不断获得新的荣誉，并于1915年8月12日建立了不朽的业绩。当时，飞行小队队长埃德蒙兹驾驶一架“肖特”水上飞机（机身下挂有一条356毫米鱼雷），向停泊在金·伯努附近的一艘5000吨的土耳其供应舰实施了鱼雷攻击。该舰中雷，横倾沉没。五天之后，又取得了双倍的成功。同年11月19日，皇家海军航空队荣获了第二枚维多利亚十字勋章，原因是，中队长R.B.戴维斯驾驶着一架单座“尼波特”飞机在敌占区降落，冒着敌人的炮火成功地救出了被迫降的另一架飞机的驾驶员。

在德属东非海岸附近的一次战斗中，出现了包括使用飞机在内的另一种作战方式。德国巡洋舰“哥尼斯堡”号，作为一艘袭击舰在印度洋经过短暂的巡航之后，隐蔽在东非海岸的鲁菲吉河三角洲地带，位于担任监视的一艘英国巡洋舰的舰炮射程之外。但这艘德国巡洋舰最后还是被几艘浅水重炮舰的炮火击毁，因为浅水重炮舰的火炮射击由一架“肖特”水上飞机校正弹着。这架飞机来自孟买，由J.T.卡尔空军上尉驾驶，机上的观察员是H.J.阿诺德海军中尉。

皇家海军航空队当时所装备的飞机五花八门，在飞机保养和备件供应方面的困难越来越多。1916年初，海军部开始对皇家海军航空队进行整编，决定集中装备三种主要类型的飞机：一种是航程为480公里、携带一枚重227公斤炸弹的大型轰炸机；另一种是速度快、上升率高、装有一挺协调式机

枪的单座战斗机；第三种是携带一条鱼雷的水上飞机。与此同时，英国打算设计功率更大的发动机和质量更好的无线电设备。恰巧，就在这时，英国决定皇家飞行队接替皇家海军航空队担负英国的空防任务。

1916年3月，英国决定准备搜索和破坏“齐柏林”飞艇的艇库。当时，英国人料想这些艇库位于许尔特岛对面石勒苏伊格—荷尔斯泰因海岸的一个小镇——霍伊尔上。英国派出水上飞机母舰“文德克斯”号执行此项任务，由巡洋舰和驱逐舰组成的哈里奇编队担任掩护，并由战列巡洋舰部队负责支援。尽管参加这次攻击的5架水上飞机有3架未能返回，而且“齐柏林”飞艇的艇库远在内地的汤德尔恩；但是，这次袭击却导致了德国公海舰队的出动，并促成了在两个月以后（即5月31日）发生在日德兰附近的一次战斗。在这次战斗中，德国人本来打算使用他们的“齐柏林”飞艇，但因天气不好未能使用。英国的大舰队和战列巡洋舰舰队均配属有水上飞机母舰。恰好在这次战斗之前，水上飞机母舰“恩格丁”号派出的一架飞机发现德国战列巡洋舰部队的一部分兵力，并进行了跟踪。不久，这架飞机因油管破裂被迫降落，抢修后再次起飞。但这时双方已经交战，当然不再去考虑空中侦察了。如果能及早报出德国战斗舰队的位置，那么，整个事态的进程就会大不一样。由于没有接到锅炉升火的信号，大舰队的水上飞机母舰“坎潘尼亚”号离港太迟，未能参加这次战斗。然而，“恩格丁”号的水上飞机的飞行已首次显示了空中侦察在提供有关敌舰航迹的早期情报方面具有多么大的价值！

到这年年底，皇家海军航空队已成为皇家海军不可分割